РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ 2013/201/ОВППС НА СЪВЕТА

от 25 април 2013 година

за изменение на Решение 2010/231/ОВППС относно ограничителни мерки спрямо Сомалия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

(1) На 26 април 2010 г. Съветът прие Решение 2010/231/ОВППС ([1]).

(2) На 6 март 2013 г. Съветът за сигурност на Организацията на обединените нации (ССООН) прие Резолюция 2093 (2013), с която измени оръжейното ембарго, наложено с параграф 5 от Резолюция 733 (1992) и допълнително доразвито в параграфи 1 и 2 от Резолюция 1425 (2002). Резолюция 2093 (2013) освен това актуализира критериите за посочване, прилагани от Комитета по санкциите към ССООН, създаден съгласно Резолюция 751 (1992) относно Сомалия.

(3) Поради това Решение 2010/231/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/231/ОВППС се изменя, както следва:

1) Член 1 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат по отношение на:

а) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, прякото или непрякото предоставяне на техническа консултация, финансова и друга помощ и обучение, свързани с военни действия, предназначени единствено за поддържане на AMISOM или за ползване от нея, както е предвидено в параграф 4 от Резолюция 1744 (2007) на ССООН, или предназначени единствено за използване от държавите и регионалните организации, които предприемат мерки в съответствие с параграф 6 от Резолюция 1851 (2008) на ССООН и параграф 10 от Резолюция 1846 (2008) на ССООН;

б) доставката, продажбата или трансфера на въоръжение и военно оборудване, както и предоставянето на преки или непреки технически консултации, финансова и друга помощ и обучение, свързани с военни действия, единствено с цел подпомагане на или използване от стратегическите партньори на AMISOM, действащи единствено съгласно стратегическата концепция на Африканския съюз от 5 януари 2012 г., и в сътрудничество и след съгласуване с AMISOM;

в) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, както и прякото или непрякото предоставяне на технически консултации, предназначени единствено за подпомагане изграждането на институциите в сектора за сигурност, в съответствие с политическия процес, очертан в параграфи 1, 2 и 3 от Резолюция 1744 (2007) на ССООН, и при липса на отрицателно решение на Комитета по санкциите в рамките на пет работни дни от получаване на съответната нотификация;

г) доставката, продажбата или трансфера на несмъртоносно военно оборудване, предназначено единствено за хуманитарни или защитни цели, или на материали, предназначени за програми на Съюза или държавите членки за изграждане на институции, включително в областта на сигурността, осъществявани в рамките на процеса за мир и помирение с предварителното одобрение на Комитета по санкциите, както и доставките на защитно облекло, включително бронежилетки и военни каски, временно изнасяни за Сомалия за лично ползване от персонала на ООН, представителите на медиите и служителите по хуманитарни проекти и проекти за развитие и подпомагащия ги персонал;

д) доставката, продажбата или трансфера на въоръжение и военно оборудване, както и предоставянето на преки или непреки технически консултации, финансова и друга помощ и обучение, свързани с военни действия, единствено с цел подпомагане на или използване от персонала на ООН, включително политическото бюро на ООН за Сомалия или заместващата го мисия;

е) доставката, продажбата или трансфера на въоръжение и военно оборудване, както и предоставянето на преки или непреки технически консултации, финансова и друга помощ и обучение, свързани с военни действия, единствено с цел развитие на силите за сигурност на федералното правителство на Сомалия, както и за гарантиране на сигурността на сомалийския народ,

([1]) ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17.

освен във връзка с доставки на посочените в приложение II изделия, при условие че най-малко пет дни предварително е била отправена нотификация до Комитета по санкциите в съответствие с параграф 38 от Резолюция 2093 (2013) на ССООН, включително, когато е приложимо, съгласно предвиденото в параграф 4 от настоящия член.“;

б) добавят се следните параграфи:

„4. Държава членка може да уведоми Комитета по санкциите, най-малко пет дни предварително и след като е уведомила федералното правителство на Сомалия за намерението си да извърши това, за предоставянето на помощ по параграф 3, буква е). Когато държавата членка реши да изпрати такава нотификация, последната съдържа необходимата информация, включително, ако е приложимо, вида и количеството на оръжията, боеприпасите, военното оборудване и материалите, които ще бъдат доставени, както и планираната дата на доставяне.

5. Забранени са всякакви доставки, препродажби, трансфери или предоставяне за ползване на въоръжение или военно оборудване, продадено или доставено единствено с цел развитие на силите за сигурност на федералното правителство на Сомалия, на физически лица или на образувания, които не са част от силите за сигурност на федералното правителство на Сомалия.“

2) Вмъква се следният член:

„*Член 1б*

Държавите членки проявяват бдителност спрямо преките и непреките доставки, продажби или трансфери в Сомалия на изделия, които не подлежат на мерките, предвидени в член 1, параграф 1, както и спрямо прякото или непрякото предоставяне на Сомалия на технически консултации, финансова и друга помощ и обучение, свързани с военни действия, отнасящи се до тези изделия.“

3) Член 2 се заменя със следното:

„*Член 2*

Ограничителните мерки, предвидени в член 3, член 5, параграф 1 и член 6, параграфи 1 и 2, се налагат по отношение на лица и образувания, посочени от Комитета по санкциите, които:

— извършват или подпомагат действия, които заплашват мира, сигурността или стабилността на Сомалия, включително действия, които представляват заплаха за процеса за мир и помирение в Сомалия, или заплашват със сила федералното правителство на Сомалия или AMISOM,

— са действали в нарушение на оръжейното ембарго или на ограниченията за препродажба и трансфер на оръжие или на забраната за предоставяне на свързана с тях помощ, съгласно посоченото в член 1,

— препятстват доставянето на хуманитарна помощ за Сомалия или достъпа до нея, или разпределянето ѝ в Сомалия,

— са политически или военни ръководители, които набират или използват деца във въоръжените конфликти в Сомалия в нарушение на приложимото международно право,

— са отговорни за нарушения на приложимото международно право в Сомалия, включващи нападения срещу цивилното население, включително срещу деца и жени в ситуации на въоръжен конфликт, в това число убийства и осакатяване, сексуални посегателства и основано на пола насилие, нападения на училища и болници и отвличане и насилствено разселване.

Съответните лица и образувания са изброени в приложение I.“

4) Думата „приложение“ се заменя с „приложение I“ в целия текст.

5) Добавя се приложение II в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 25 април 2013 година.

За Съвета

Председател

E. GILMORE

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на изделията, посочени в член 1, параграф 3, буква е)

1. Ракети земя-въздух, включително ръчно преносими противовъздушни системи (MANPADS).

2. Пушки, картечници и снаряди с калибър над 12,7 mm и боеприпаси и компоненти, специално предназначени за тях. (Тук не се включват ръчните противотанкови гранатомети, например РПГ или леки противотанкови пушки, гранатомети или минохвъргачки.)

3. Минохвъргачки с калибър над 82 mm.

4. Противотанкови насочвани оръжия, включително противотанкови насочвани ракети (ATGM) и боеприпаси и компоненти, специално предназначени за тези изделия.

5. Заряди и устройства с военно предназначение, съдържащи енергетични материали; мини и свързани с тях материали.

6. Оръжейни прицели с възможност за нощно виждане.“